

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

LE TRÈS HONORABLE R. B. BENNETT

Le 20 octobre dernier le premier ministre du Canada est devenu membre du Conseil Privé de l'Empire Britannique. Tous les premiers ministres canadiens depuis la Confédération, à l'exception de trois, ont reçu cet honneur qui donne entre autres choses le privilège de porter le titre de "Très Honorable."

Sir Charles Tupper devint membre du Conseil Privé plusieurs années après qu'il eut cessé d'être premier ministre. Les trois exceptions sont l'hon. Alexander Mackenzie, Sir Mackenzie Bowell et Sir John Abbott.

Il existe actuellement onze membres canadiens du Conseil Impérial; ce sont Sir Charles Fitzpatrick, Sir Robert Borden, Sir George Foster, Sir Thomas White, le Très Hon. C. J. Doherty, le Très Hon. Arthur Meighen, le Très Hon. W. L. Mackenzie King, le Très Hon. George Graham, Sir William Mulock, le Très Hon. P. A. Anglin, le Très Hon. Juge Duff.

LE PROJET D'UN PONT SUR LA RIVIERE MADAWASKA

Plusieurs fois, dans le passé, nous avons signalé aux autorités les dangers qu'encourt chaque jour les personnes qui traversent la voie ferrée du Temiscouata pour se rendre ou venir du Quartier No. 1.

Le danger est particulièrement imminent pour les enfants qui ont à traverser la voie pour se rendre et revenir de l'école, à l'heure du midi lorsque le convoi de Rivière du Loup entre en gare.

Deux accidents graves sont arrivés depuis quelques années. Un homme a perdu un bras et le chemin de fer, tout responsable, a dû payer des dommages. Tout dernièrement un enfant mourait des suites d'un accident du même genre.

Il y a quelques années nous avons protesté contre le peu de soin que le chemin de fer apportait à protéger le public. La compagnie a placé une clôture en broche qui n'a guère résisté longtemps devant la population qui voulait continuer à se servir d'un chemin de raccourci qu'elle utilise depuis vingt ans ou plus.

Quelques personnes ont dû déboursier quelques dollars, en cours de justice, pour avoir passé sur un terrain privé malgré les affiches de défense. Malgré tout, le public continue à circuler librement sur la voie; de la clôture il n'existe que des débris et l'amenée n'effraie personne.

L'an dernier la Chambre de Commerce, par une résolution, demandait au Conseil de ville d'exiger de la compagnie de chemin de fer une clôture haute et solide que personne ne pourrait briser.

Dans certains milieux on a prétendu que la Chambre de Commerce voulait élever une barrière pour empêcher les citoyens du Quartier No. 1 de venir dans le centre de la ville.

Rien de plus faux. Il s'agissait seulement de faire ressentir au public l'utilité de ce chemin de raccourci en l'en privant, afin que tous les citoyens s'unissent pour demander, ce que nous demandons aujourd'hui, un pont au-dessus de la voie ferrée.

Pourquoi le public s'écharne-t-il à passer sur la voie ferrée? Pourquoi demande-t-on un pont?

La population du Quartier No. 1 n'a qu'une rue pour se rendre dans le centre de la ville, là où sont les églises, les écoles supérieures, les banques, les gares de chemin de fer, les principaux postes de commerce, les théâtres, etc.; c'est la rue Victoria en passant devant l'hôtel Tétu. Les piétons doivent ainsi faire plus d'un demi mille pour se rendre à leur ouvrage, ou à leurs affaires, à l'usine Fraser, à l'église, aux banques, etc.

Les enfants verront leur chemin rallongé d'autant s'ils ne peuvent passer sur la voie ferrée pour se rendre à l'école.

Voilà pourquoi le public s'écharne à passer sur la voie du Temiscouata, malgré toutes les défenses et les dangers.

Pour la commodité et le développement du Quartier No. 1, il faut de toute nécessité que la ville fasse l'ouverture d'autres sorties. Le projet d'un pont reliant les deux rives de la rivière Madawaska, soit à la rue de l'Eglise ou à la rue Rice, offre une solution pratique à ce problème. C'est un projet coûteux, il est vrai, mais dont les frais pourraient être partagés entre les gouvernements et la ville, à même le fonds de secours aux chômeurs.

Tous les contribuables voient l'importance du projet, mais il ne faut pas s'arrêter à signer une requête et à laisser mourir ce projet du même mal qui en a tué maints autres: l'inertie.

Le député fédéral est tout désigné pour faire aboutir cette entreprise. En sa qualité de maire de la ville d'Edmundston, il ne peut se départir de ce devoir. Aidé de ses collègues au conseil de ville, avec l'appui de la Chambre de Commerce et muni d'une requête signée par les contribuables les plus importants, c'est-à-dire ceux qui paient les grosses taxes, M. Cormier doit aller directement aux autorités et leur forcer la main.

L'exécution de ce projet, en plus de rencontrer une nécessité publique, serait de nature à soulager le chômage en ville en donnant de l'emploi à plusieurs hommes.

Gaspard BOUCHER.

G. N. TRICOUCHE

VARIETES

EN REGARDANT LES ETOILES

Les esprits forts—souvent frustes—moult des banes des écoles—qui résolvent les grands problèmes de la métaphysique par le procédé très simple de la négation, que les grands de la terre s'imaginent jouer un rôle prépondérant dans l'univers, devraient bien étudier davantage l'astronomie. Des cerveaux étroits, quoiqu'ils bien pensants, ont jadis redouté que le développement de la science n'engendrât le scepticisme en matière religieuse. Aujourd'hui, heureusement, il est reconnu généralement que, loin d'affaiblir la foi, les progrès scientifiques la raffermissent, en nous soulevant un coin du voile qui cache le grand inconnu. On reste en effet confondu quand on songe à ce que nous apprenons l'astronomie moderne. Prenons quelques exemples. Utilisant comme unité l'année-lumière, c'est à dire la vitesse de la lumière multipliée par un an, nous voyons que si un voyageant avec la vitesse de la lumière, nous pouvons atteindre la lune en une seconde, et le

soleil en huit minutes, il nous faudrait cette allure vertigineuse durant quatre ans pour arriver à l'étoile la plus proche, Proxima Centauri. Ceci donne déjà une idée de l'immensité qui nous entoure. Mais ces distances sont des bagatelles en comparaison de celle nous séparant des Pléiades, que nous n'observons qu'en faisant onze millions de milles par minute pendant 225 ans. Et quand à l'espace existant entre nous et les Nébuloses d'Andromède, il dépasse le pouvoir de notre imagination, puisque la lumière qui nous parvient d'elle à l'heure actuelle l'a quittée à l'époque où les dinosaures et les mammoth circulaient sur notre pauvre petite planète. La tête tourne lorsque l'on pense à ces immenses distances, nous pouvons reconnaître combien nous sommes insignifiants, et combien il est ridicule pour nous d'essayer de mesurer en doute la Toute Puissance qui a créé ces choses incompréhensibles pour le cerveau humain. George Nestler Tricoche.

"LE DROIT" Ottawa, Ont.

Un Nouveau Timbre Bilingue

M. Arthur Sauvé émet un timbre de livraison postale. — Le timbre est complet. — Ces paquets jamaillants de la Saskatchewan. — La catastrophe de leurs situations.

M. Arthur Sauvé, ministre des Postes, marche sur la trace de ses prédécesseurs. M. Jacques Bureau, lorsqu'il était à la tête du ministère des Douanes, avait émis des timbres d'accise bilingues. L'institution du timbre-poste bilingue fut l'oeuvre de M. Pierre Veniot. Un timbre spécial, celui que l'on joint aux lettres ordinaires pour assurer une livraison plus rapide, était demeuré unilingue. La nouvelle émission de ces timbres est bilingue et, à côté des inscriptions anglaises, on peut lire: "Expres" et "Postes".

Le nouveau ministre des Postes aura donc fait avancer, sous le régime conservateur de M. Bennett, la cause du bilinguisme dans son ministère et aussi au dehors, puisque les timbres dits de "livraison spéciale" sont d'un usage général.

Il s'agit même jusqu'en Saskatchewan où des fanatiques en aidant puissamment à la victoire de M. Bennett, ont fait valoir que le renouvellement d'un des portefeuilles les plus importants du cabinet.

Ces fanatiques en voulant à M. King de sa démission, ont fait valoir que l'entente, ils ne pardonnaient pas à M. Veniot d'avoir institué le timbre-poste bilingue, le nombre imposant des députés ministériels québécois leur faisant mal au coeur et ils criaient à la domination française.

Une déléguée ministérielle entraînée d'après eux, la déchéance de Québec, la mort du bilinguisme, le triomphe des institutions britanniques qu'ils prétendaient être menacées par le bilinguisme.

Cependant, il n'y a rien de changé. La province de Québec n'est pas réduite au silence; tout bien pesé, le nombre de députés ministériels québécois n'a pas été écarté de son cabinet les députés canadiens français qui étaient dignes d'y entrer. Quelle ingratitude et quelle cruauté!

"Ce changement" écrit le "Citizen" d'hier soir en annonçant l'émission des timbres bilingues de livraison spéciale, "est regardé comme significatif lorsqu'on se rappelle qu'en Saskatchewan la création de timbres-poste bilingues a été l'objet d'une bataille contre l'ancien gouvernement. On a demandé que ces timbres soient abolis. Au lieu de cela, le nouveau gouvernement a complété toute l'œuvre en ajoutant à la liste le seul timbre qui n'était pas encore bilingue et ne porte aucune attention à l'agitation qui vient de l'Ouest. Il y aura peut-être des grincements de dents en Israël mais, à coup sûr, les fanatiques de la Saskatchewan et d'ailleurs qui menèrent leur campagne à M. Bennett et en ses collègues, seront la risée de tout le Canada.

Le geste de M. Sauvé est, en effet, d'autant plus significatif qu'on a raison de croire que le cabinet l'a approuvé. C'est un bon mouvement, un pas de plus vers la reconnaissance des trois bilingues constitutionnels. Le véritablement d'un Canada véritablement bilingue. Le ministre des Postes a des convictions et il y tient. Certains commentateurs ont même raison de se féliciter de lui et d'assurer qu'il ne leur inspirait guère plus de confiance que M. Veniot, son prédécesseur.

Charles GAUTHIER.

L'éditeur—Nous voulons la réforme de la société, la réforme des affaires et la réforme de la politique. Envoyez—Et vous avez besoin de réformes.

Les Dix Commandements sur la Prévention des Incendies

1—Faites bien nettoyer vos tuyaux et cheminées avant de tenter de vous en servir.

2—Examinez soigneusement vos cheminées à l'endroit du comble où elles passent, car la partie en dessous peut avoir donné tandis que la partie à l'extérieur, étant supportée par la charpente, laisserait une solution de continuité où le feu pourrait passer au travers.

3—Soyez certains que tous les trous de cheminée, qui ne servent pas cette année soient fermés avec des bouchons métalliques, ou qu'un grand nombre de feux sont causés par des étincelles quand ces trous sont recouverts par de la tapisserie.

4—Nettoyez les collets de ventilations autour de tous les tuyaux, en enlevant filasse, toiles d'araignée et poussière et ne laissez rien dans le ventilateur, ce qui permettra à l'air de rafraîchir le tuyau par où il passe.

5—Ayez soin que votre bois de chauffage ne soit pas placé dans votre cour, de manière à ce qu'il brûle le feu des hangars, le cas où la maison voisine viendrait à être incendiée.

6—Il est mieux de garder les éplures de bois mou et les boîtes bien emplies dans les hangars, les étables ou les caves, et de n'y pas mêler de papier ni de paille à emballage.

7—On ne devrait manipuler la gasoline qu'avec un soin tout particulier. En hiver toutes les fenêtres et portes sont fermées, enlevant toute possibilité de chasser dehors les gaz inflammables.

8—Ne vous servez jamais de gasoline pour nettoyer dans votre maison, et vous êtes obligés de le faire pour toute autre raison, n'oubliez pas que vous manipulez un explosif qui peut mettre en danger votre vie et votre propriété.

9—Enlevez l'herbe sèche et les feuilles de votre terrain avant qu'un individu sans précaution n'y jette une allumette.

10—Ne mettez pas sécher de linge ni autre objet inflammable au-dessus ou près des poêles qui chauffent.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

L'avoine vaut \$1.75 la poche!

Pour économiser la ville l'achète à plus de \$2.00.

Il ne s'agit pas de l'affaire des contribuables, ça fait l'affaire de celui qui vend.

AVIS PUBLIC: les contribuables qui désirent faire passer des cas sont priés de s'adresser au conseil de ville qui fera faire l'ouvrage GRATUITEMENT.

La ville a toujours besoin de terre pour niveler certains terrains GRATUITEMENT.

Oh! les chanceux!

On prête au président du comité de Public Intention de songer à demander des règlements pour la circulation et le stationnement des autos en ville.

Il aura probablement cette idée lorsqu'il aura constaté les conditions dangereuses qui existent chaque soir, pendant les heures de théâtre, sur la rue Hill et de la rue de l'Eglise.

Dans certains milieux on prévoit que le président du Comité de Législation s'opposera fortement à cette idée de grossir les statuts de la ville. Il aurait pu être un projet de tunnel sous la rue Hill, ce qui apporterait une solution au problème du chômage, tout en permettant aux automobiles de circuler sans danger et à quelques-uns de faire de l'argent.

Le Conseil de ville actuel marche sur les traces de ses prédécesseurs: ceux qui n'ont pas de terrain peuvent se construire dans la rue. En tout cas, ils n'auront qu'à voter du bon bord.

On me demande de publier l'article 19 du chapitre 178, des Statuts révisés de la province.

Quel est la raison? Serait-il possible que "les amis du peuple" profiteraient de la haute confiance placée en eux pour... non, non, ce n'est pas possible.

Tout de même, voici l'article 19 en question: "No person shall be qualified to be mayor or alderman, while he holds any office or place of PROFIT in the city or disposal of the council, or during such time as he has directly or indirectly, otherwise than as a shareholder in an incorporated company, any INTEREST in any CONTRACT made with the council, or with any one on behalf of the council, or in default for any taxes, fines or money due the town."

Caveant consultes!

PASSIM.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE RRAU Edmundston, N.B.

A l'un des Nôtres



M. H. H. MELANSON, assistant vice-président du Canadian National qui a été le héros d'une intéressante cérémonie à l'expiration de son terme d'office comme président de l'American Association of Passenger Traffic Association. Il est le second canadien appelé à ce titre honneur.

LIVRES ET REVUES

MOYENS D'AUGMENTER AU CANADA LA PRODUCTION DE LA FOURRURE DU RAT MUSQUÉ

L'accroissement de la demande de peaux de rat musqué et la baisse considérable de la production nationale de celles-ci sont les principales causes qui font que l'on désire de plus en plus obtenir des renseignements au sujet des possibilités de faire l'élevage avec profit de cet animal à fourrure.

Pour répondre à ces demandes et pour donner plus de valeur à la production de la fourrure du rat musqué au Canada, le Ministère de l'Intérieur, par l'intermédiaire de son Office du Développement national, a préparé et publié une publication intitulée "Le rat musqué, son importance économique" dont le but est de faire mieux connaître les conditions requises pour faire l'élevage de ce mammifère soit en marais, dans une demi captivité, soit en terrain sec, dans des cabanes.

A cause de son climat et pour d'autres raisons, le Canada se prête particulièrement bien à la production de rats musqués de haute qualité et il possède des milliers d'acres de marais et de terres peu productives qui pourraient avec avantage être affectées à la production de cet animal. L'aménagement, en vue de cette production, d'espace plus ou moins utilisables autrement, permettrait à bon nombre de personnes de consacrer tout, ou partie, de leur temps à l'industrie en question, et ceci aurait pour effet d'augmenter sensiblement le rendement de cette industrie; tant sous le rapport de la qualité que de la quantité.

L'Office du Développement national, ministère de l'Intérieur, fournira gratuitement cette brochure à toute personne qui s'intéresse à l'élevage du rat musqué, et en fera la demande.

LE MADAWASKA EDMUNDSTON, N.-B.

La supériorité du mélange Orange Pekoe "SALADA" est indisputable



"Tout frais des plantations"

Un Million d'Obèses Ne Peuvent se Tromper

C'est à un bas mot le nombre de ceux qui prennent Kruschen pour réduire l'excès de graisse.

Lorsque vous prenez les Sels Kruschen vivifiants durant quelques jours, le bon vieux fatoutout n'a plus d'attrait pour vous — et si gras que vous soyez, vous éprouvez le besoin d'activité, et vous constatez une prompte amélioration.

Mieux encore cette activité vous plaît — vous jouissez d'une bonne marche d'une couple de milles et même si vous avez abandonné à tout jamais l'idée de danser de nouveau, bientôt vous vous sentez des fourmis dans les jambes.

Kruschen est une combinaison des six sels que la nature a mis dans votre organisme pour vous maintenir alerte et vous ne pourriez vivre sans ces sels.

Une seule bouteille suffira à vous prouver que Kruschen vous rendra, vous rendra plus actif, plus énergique et vous fera réellement sentir de la vie.

Pour joindre d'une excellente santé vous n'avez qu'à en prendre une demi-cuillerée à thé dans un verre d'eau chaude tous les matins — votre estomac, votre foie, vos reins et vos intestins fonctionneront normalement et votre organisme sera débarrassé des toxines et acides nocifs.

GRATIS - Plume-Reservoir & Crayon

PROFITEZ DE CETTE OFFRE-NOMBRE LIMITE

1—Initiales: une jolie boîte de papier à lettres avec enveloppes; une boîte de cartes de correspondance avec enveloppes; le tout imprimé au nom et adresse, ou aux initiales, pour le tout imprimé au nom et adresse, ou aux initiales, pour

2—Nom & Adresse: GRATIS avec chaque commande; une Plume-réservoir et un crayon de même qualité. Prière d'inclure l'argent avec la commande.

LE MADAWASKA EDMUNDSTON, N.-B.

Le Nouveau Radio Rogers Screen-Grid

\$198 VALEUR de \$225. COMPLET

Vous n'avez plus besoin maintenant d'acheter un radio sans nom pour économiser quelques dollars. Voici un nouveau modèle de la fameuse marque Rogers... à sept lampes! dont quatre du nouveau type Screen-Grid perfectionné... Toutes les lampes sont entièrement garanties par Rogers... Sélectivité développée au plus haut degré... Condenseur à cinq séries "Contrôle du son" Rogers... Véritable haut-parleur électrodynamique... Riches cabinets distinctifs en beau noyer... Rendement éprouvé par six années d'expérience... Les plus grandes facilités de paiement... Complet avec lampes pour \$198 seulement, livré et installé à votre adresse. Vous pouvez payer \$200 de plus pour un radio, mais vous n'obtiendrez pas un meilleur rendement!

ROGERS-MAJESTIC CORPORATION, LIMITED TORONTO, MONTREAL, WINNIPEG, SAINT-JEAN. "Les plus importants manufacturiers d'appareils de radio complet au Canada."

J. CLARK & SON LTD EDMUNDSTON, N. B.

AVIS

Tous les magasins de la Commission du Contrôle des Liqueurs du Nouveau-Brunswick seront fermés toute la journée du samedi le 1er novembre pour fins d'inventaire.

2is—23-30-oct.

R. G. FULTON Commissaire-en-Chef.

"Ah oui, j'ai bien pensé à la bonne vieille Sun Life quand j'étais là-dessous"

UN contremaître d'une mine de l'Ohio prit une police de \$2,500.00 le 16 octobre 1926. Quatre jours plus tard, une partie d'une voûte de la mine s'écroula, vingt-cinq tonnes d'ardoise tombèrent et il resta pris dessous. Heureusement, un s'échappa cette masse formant un "V" renversé, sans lequel le contremaître eût été écrasé. Deux heures et demie plus tard une équipe de sauveteurs le retirait de là. Comme on le reconnaît à la surface ses premières paroles furent: "Ah oui, j'ai bien pensé à la bonne vieille Sun Life quand j'étais là-dessous." La Sun Life of Canada vous protégera vous aussi, moyennant une somme minime.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA SIÈGE SOCIAL MONTREAL

FUMEZ LE TABAC

A-MI-E-L

La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra.

Avec Progrès Constant en affaires.

J.N.O.—23j.

Le Coin du Fermier

LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, natchés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch, L'Assomption, Comté L'Assomption, P. Québec, 948—J.N.O.—13m.

Le Coin du Fermier

QUAND DOIT-ON LABOURER?

A que l'époque faut-il labourer? Pour répondre intelligemment à cette question il faut connaître la nature du sol, la quantité et les espèces de mauvaises herbes qui s'y trouvent, et enfin, le temps dont on dispose aux différentes saisons de l'année. Les experts en agriculture du Ministère fédéral de l'Agriculture offrent les recommandations suivantes:—

Labourez aussi vite que possible en été les gazons infestés par les mauvaises herbes, disques trois fois à intervalles d'une semaine, pour rompre le gazon, et passez ensuite le cultivateur à l'eau à des mauvaises herbes comme le clendier.

Il est nécessaire de donner de nombreuses façons culturales à fréquents intervalles pour détruire les mauvaises herbes.

Dans la préparation du gazon pour la récolte de grain qui doit être semée au printemps, le labour d'été et la préparation parfaite du sol sont spécialement à désirer.

Le labour d'automne est toujours utile pour les récoltes semées au printemps, sur les sols secs et légers. Le labour de printemps retarde souvent les semailles et le rendement diminue en conséquence, surtout pour les récoltes de grain, mais ces labours d'été ou d'automne sont surtout importants pour la terre glaise ou argileuse que l'on se propose d'ensemencer en grain, mais, racines ou d'autres récoltes ensemencées au printemps.

PLUS DE 15,000 FA-MILES DEMAN-DENT SARGON

Une grande armée toujours grandissante de personnes employant Sargon, marchant en file, encercle la terre dans quelques années.

(par Richard L. Simms)

ATLANTA, Ga.—L'histoire de la croissance merveilleuse et du développement de Sargon, ce nouveau composé scientifique qui est devenu une sensation dans le monde, les Etats-Unis et les autres pays, est plus comme un conte ancien des Nuits d'Arabie qu'un record commercial moderne.

Le vieux exemple du caillou tombant dans l'eau décrit mieux la demande phénoménale et sans précédent et sa réputation se répand rapidement dans tout le continent.

Des chiffres récents compilés révèlent qu'environ 15,000 hommes et femmes vont demander Sargon et Les Filles Sargon. Sont Mass, ce merveilleux traitement qui ramène à la santé des milliers par les méthodes remarquables découvertes depuis quelques années seulement.

Déjà plus de 5,000,000 d'hommes et de femmes souffrants l'ont essayé et ont dit à des millions d'autres ce qu'il a fait pour eux.

Marchant comme une armée, en file simple, ce grand nombre d'armes de Sargon irait de New York à San Francisco, et au tant présent de vente, réusstrait dans quelques années à encercle le globe terrestre.

La seule explication du triomphe de Sargon dans le monde médical c'est sa vraie valeur. En plus de il y a son triomphe dans les foyers de la science dans les pharmacies, et c'est par les recommandations de millions qui l'emploient qui l'ont rendu le remède dont on parle le plus dans le monde aujourd'hui.

Sargon est annoncé avec intérêt, c'est vrai, mais aucune préparation malgré cette annonce ne pourrait obtenir un tel succès si elle ne possédait par la mesure absolue et les pouvoirs extraordinaires comme remède.

Il ne peut y avoir qu'une seule explication pour le succès amenant de Sargon et ce peut la donner en un mot: MERITE!

Sargon est en vente à la Pharmacie VanWart à Edmundston, Ann.—479.

QUICK QUAKER OATS

Diffère des autres graux d'avoine

Cuit en 2 1/2 minutes après que l'eau a commencé à bouillir

LES DEUX SERVITEURS

Votre téléphone et notre service de nettoyage à sec — les deux sont toujours prêts à vous servir. Le premier est toujours à votre portée pour demander notre aide pour le nettoyage de vos vêtements lavables; le second répondra par notre voiture rapide qui ira prendre vos vêtements et vous les retournera d'une propreté immaculée.

Téléphone 32-21

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R. H. RICHARDS
27, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON, N.-B.

"LE MADAWASKA"

Paraît tous les Jours

ABONNEMENT

Canada, 1 an 2.00
Canada, 6 mois 1.00
Etats-Unis, 1 an 2.50
Etats-Unis, 6 mois 1.25

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajouter 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES

Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.:
1ère insertion 50c
Insertions subs. 40c
Annonces commerciales passagères 42c le pouce.

Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance.

Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissance, de mariage, de funérailles, etc.

BUREAU A LOUER

Bon bureau pour professionnels ou hommes d'affaires; sera libre à la fin d'octobre. S'adresser à Mme Jos N. Thibault, Edmundston, N.-B. 1104—J.N.O.—13m.

DU LAITI! DU LAITI!

Les farines qui ont besoin du lait sont priées de s'adresser à Fred LACOMBE, tel: 2700-22, Edmundston, N. B. 1108-25-30.

Tapis Crochetés!

Nous a-t-on vos tapis crochetés, vieux ou neufs, ou nous les échangeons pour du prêt-à-porter ou des vêtements en soie. S'adresser à E. GARBEF, Edmundston, N. B. 1110-4fs 230.

A LOUER

Une chambre avec commodités modernes au centre de la ville, pour couple sans enfants, désireux l'usage de la cuisine. Pour plus d'informations s'adresser au Bureau du "Madawaska", Edmundston, N. B. 1107-4fs 230.

COMMISS-FILLE

On demande une fille avec expérience dans un magasin pour la vente de marchandises pour dames. Inutile de se présenter si on n'a pas d'expérience. S'adresser personnellement chez SAM FUHRER, Edmundston, N. B. 1112—J.N.O.—20c

CARTES DE NOEL

VOULEZ-VOUS économiser 50 pc sur l'achat de vos Cartes de Noël et du jour de l'An, faites votre choix parmi les 100 modèles offerts par l'IMPRIMERIE DU MADAWASKA, Edmundston, N. B. J.N.O.—5.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BRAD EDMUNDSTON, N. B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. '33.

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

DEUX RENTES VIAGERES

ONT COUTE ONT PAYE

EN 20 ANS EN 12 ANS.

(1899-1918) (1919-1930)

\$140.00 \$559.20

Pas un Sou de Perdu en 32 Ans

J. WALTER HOGG ORGANISATEUR

EDMUNDSTON, N.-B.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le jeudi 19 novembre 1930, des soumissions pour la construction d'un édifice pour les douanes et l'immigration, à Clair, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au sousigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un édifice des douanes et de l'immigration, Clair, N.-B."

On peut consulter les plans et le devis et se procurer des formules de soumission aux bureaux de l'Architecte en Chef, du ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'Architecte résident, Saint-Jean, N.-B., et du maître de poste de Clair, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre,
N. DESJARDINS, Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 20 octobre 1930.
2fs—23 oct.

APPRECIATION

Lui—Où, chère amie, si vous n'étiez pas millionnaire, je vous aimerais tout autant.

Ella—Dans ces conditions, je ne crois pas que vous ayez des chances d'obtenir le consentement de papa. Il ne veut pas d'idiot dans la famille.

LA TRIBUNAL

Le dans ce rôle que nous avons des discussions mon mari et moi, car mon mari pense toujours comme moi.

MORTGAGE SALE

To Patrick Michaud of the Parish of Saint Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie his wife, and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 8th day of September, A.D., 1925, made between one Patrick Michaud of the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie, his wife, of the first part, and Denis Z. Dalgie of the second part, and registered in Book "W.S." at number 2556, pages 600-604 both inclusive of the Madawaska County Records, there will, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold, at Public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday, the 25th day of November next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Saint Anne, in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—Beginning at a post standing on the western side of the great road at the northwest corner of a piece of land of Alexander Devost, thence running in a westerly direction along the land of said Thomas Michaud to the western side of the aforesaid great road, and thence along the same to the place of beginning. Containing one quarter of an acre of land more or less, and being part of lot number ninety in first tier east of the River St. John and comprising all the piece of land lying and being between the land of the said Alexander Devost and Thomas Michaud, fronting on the great road aforesaid and extending to the eastern side of the right of way of the aforesaid Canadian Pacific Railway Company.

Together with all and singular buildings, improvements, privileges and appurtenances to the said premises belonging, or in any wise appertaining.

Dates the 18th day of October, A. D., 1930.
5-1ns—23 oct.

POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires
Feuillets Mortuaires
Bouquets Spirituels
Offrandes de Messes
Cartes de Sympathies

Cartes de Remerciements pour Sympathies

Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Caster 159 — Edmundston, N.-B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Des différents modèles, mandez les prix et voyez

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE

Tél.: 138-31 Edmundston, N.-B.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

AVENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", Caster 159, Edmundston, N.B.

HOMMES D'AFFAIRES

AVENDRE — Papier à clavigraphes, papier carbone, classeurs, filières, boîte à fiches, crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Caster 159, Edmundston, N. B.

GRATIS

BOITE POSTALE 910
BEAUCOUP SPECIALTY CO.
BEAUCOUP-JUNCTION, QUE.

Couvent d'Edmundston

Grade II

Résultat des examens d'octobre

Zéphirin Beaupré 99.2; Camille Beaulieu 97.2; Lucien Lebel 96.6; Luc Dolron 96.4; Léa Violette 94.4; Léon Dolron 95; Albani Larace 94.4; Oscar Picard 94; Conrad Deschênes 93.2; Adrien Ouellet 91; Eugène St-Onge 88.4; Laurent Cloutier 88.3; Albert Bouchard 86.4; Maurice Ouellet 84.4; Raymond St-Onge 83.6; Léa Ouellet 81.4; Ned Marquis 81; Gérard Carrier 78; Ronald L'Italien 77.4; Georges Côté 76.8; Joseph Boucard 76; Raymond Deschênes 72.9; Gerald Chouinard 72.3; Goddard Grandmison 72.2; Alphé Violette 66.5; Lucien Côté 65.2; Lionel Côté 62; Laurien Dalgie 60.6; Alfred Michaud 59; Ernest Richard 57.8; Jean Thériault 55.7; Roland Hébert 46.8; Arthur Dubé 46; Arthur St-Onge 40.6; Léa Clavet 38.4; Arthur Castonguay 31.

M.-E. Nadeau, Inst.

Madame—Est-ce vrai que l'argent parle? Monsieur—On le prétend. Madame—Laissez-m'en un peu afin de pouvoir causer durant ton absence.

UN DOUX PARI

Gustave—Je parle un balser que je vous vote un balser sans que vous fassiez de la résistance. Mariette—Je parle deux balser que je vais faire de la résistance.

—Puis-je manger des crêpes? —Rien de mieux si vous êtes en deuil.

Canadian Pacific Railway Co.

Inauguration d'un Char-Bufferet entre Edmundston et Saint-Jean à partir du 17 novembre 1930

Un service de Char-bufferet sera inauguré entre Edmundston et St-Jean commençant le 17 novembre prochain sur les convois suivants:

101	Ar — 8:35 pm
5:30 am Lv Saint John	Lv — 7:00 pm
7:12 am Ar Fredericton Jct.	Ar — 7:00 pm
7:30 am Lv Fredericton Jct.	Lv — 5:50 pm
8:35 am Ar McAdam	
151	Ar — 5:10 pm
9:00 am Lv McAdam	Lv — 3:20 pm
10:30 am Ar Woodstock	Ar — 3:10 pm
11:10 am Lv Woodstock	Lv — 12:35 pm
1:40 pm Ar Aroostook	Ar — 12:10 pm
1:55 pm Lv Aroostook	Lv — 9:35 pm
4:40 pm Ar Edmundston	

Le Char-bufferet, pour ce service, contiendra 22 sièges. M. M. F. Flower, agent des passagers pour la ville de St-Jean aura le diagramme pour les convois allant vers le Nord; M. G. S. Laxley agent à Edmundston, aura le diagramme pour les convois allant vers le Sud.

3fs—23 oct.

LOVER'S FORM CORSET

Sans baleine—avec brassière
SANS ACIER
SANS BALEINE
SANS AGRAPES
SANS LACETS
LAVABLE

Assis ou debout, penché comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action — reste toujours en place et s'ajuste bien.

CHAUSSURES

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:
FRED T. LAJOIE
Marchand, Général
EDMUNDSTON, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin;
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échues au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 130-21

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Edmundston, N.-B.

Et Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Imprime la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

LE REMINGTON PORTATIF

Fort — Rapide — Compact — Complet

Fait bien les copies au carbone
Clavier standard — Utilise papier 9 1/2 pouces

ACHETEZ LE VOTRE MAINTENANT

et réalisez sans délai le grand aide et la satisfaction qu'il procure.

REMINGTON TYPEWRITERS LTD.
HALIFAX, N. B.
Agent local: Léon R. Bélanger, Tél. 95

MACHINES A ECRITURES — COPIES-FOUR — CLAVIPISTES

A Votre Service...

Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

R. BOUCHER
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

14, rue Canada — Téléphone 86-31
EDMUNDSTON, N.-B.

LOVER'S FORM CORSET

Sans baleine—avec brassière
SANS ACIER
SANS BALEINE
SANS AGRAPES
SANS LACETS
LAVABLE

Assis ou debout, penché comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action — reste toujours en place et s'ajuste bien.

CHAUSSURES

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:
FRED T. LAJOIE
Marchand, Général
EDMUNDSTON, N.-B.

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin;
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échues au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 130-21

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Caster 159 — Edmundston, N.-B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Edmundston, N.-B.

Et Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Imprime la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

LE REMINGTON PORTATIF

Fort — Rapide — Compact — Complet

Fait bien les copies au carbone
Clavier standard — Utilise papier 9 1/2 pouces

ACHETEZ LE VOTRE MAINTENANT

et réalisez sans délai le grand aide et la satisfaction qu'il procure.

REMINGTON TYPEWRITERS LTD.
HALIFAX, N. B.
Agent local: Léon R. Bélanger, Tél. 95

MACHINES A ECRITURES — COPIES-FOUR — CLAVIPISTES

A Votre Service...

Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

R. BOUCHER
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

14, rue Canada — Téléphone 86-31
EDMUNDSTON, N.-B.

LOVER'S FORM CORSET

Sans baleine—avec brassière
SANS ACIER
SANS BALEINE
SANS AGRAPES
SANS LACETS
LAVABLE

Assis ou debout, penché comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action — reste toujours en place et s'ajuste bien.

CHAUSSURES

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:
FRED T. LAJOIE
Marchand, Général
EDMUNDSTON, N.-B.

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin;
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échues au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 130-21

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Caster 159 — Edmundston, N.-B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Coins des cours
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.B.

Avocat
M. D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N.B.

Médecin
Dr. E. SIMARD
Médicin — Chirurgien
téléphone 94
rue St-François
Edmundston, N.B.

Avocat
J. E. MICHAUD
Bureau: rue St-François
Plus M. J. Haud.
Edmundston, N.B.

Avocat
Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. T. L.
Voies de Jos. E. Bard.
Edmundston, N.B.

HOPITAL DE LA CROIX ROUGE
Médicin
Chef
J. Laporte

Architectes
BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE **ALBERT MORISSETTE**
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.E.Q. R.I.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables
BELEYA ET MCNEICE
COMPTABLES LICENCIES
Dans La Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
"Les Comtes De Restigouche Et Gloucester, N. B."
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD,
"PEOPLE'S MARKET"
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons
Fruits — Légumes.
Telephone 18-11
Prompte livraison à domicile en tout temps.

Dr. A. M. SORMANY
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES
Heures de bureau: —
8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi
— 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

LES CACHOTS D'HALDIMAND
Grand Roman Canadien Inédit
Par JEAN FERON
Garand, 152, St. 1925, par Edouard Jus droites réservés,
Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces
volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

(Suite)
— Ah! ce pauvre et cher ami! pro-
prios d'une voix très émue Saint-
Vallier, assis avec sa femme sur un
divan. Comme je souhaite que les
assassins de Foxham échouent, et
qu'ils soient déjoués et capturés!
— Ne dirait-on pas, dit Louise, à
lire cette lettre, que Du Calvet a le
pressentiment de sa mort prochaine?
— C'est vrai, chère amie, cette let-
tre a l'air d'un testament. Il me
semble que le testateur ne fait pas
de ses dernières volontés!
Les deux époux demeurèrent long-
temps silencieux, laissant leurs pen-
sées vaguer vers ce grand pasteur
qui, à ce moment, tombait sous les
coups meurtriers de Foxham en
plein océan!
COURT ET SOMBRE DRAME
EN MER
Du Calvet avait avancé son retour
au Canada et était embarqué à la
fin de juin.
Quelques jours plus tard Saint-

AU FOYER

ENNUI D'AUTOMNE

Comme on vous voit mourir dans l'épaisseur de l'eau,
Pénétrez dans mes yeux, rayons mourants d'automne.
Entrez rayons, dans mon cerveau,
Pour que mon âme soit bonne
Pénétrez dans mes yeux rayons mourants d'automne.
Venez me rappeler l'ardeur du cher été,
Sur moi soyez ainsi que sur la feuille morte.
Semez en moi votre bonté
Pour que mon âme soit forte
Sur moi soyez ainsi que sur la feuille morte.

Il n'est doux de vous voir dans les matins mouillés,
Accrocher votre gloire aux boulevards de la route,
Car je vivrai les jours brouillés
Où la pluie aux frimas s'ajoute
Accrocher votre gloire aux boulevards de la route,
Soyez lent à partir sur les choses d'en bas;
Glissez dans les chemins par où nous vient la Vie.
Rayons, rayons ne mourez pas!
Sur les penchants de ma patrie!
Éclairés les chemins où nous pleurons la Vie!

Albert FERL

LA FEE DES CASTROS

Par MAXINE
(Suite)
Lorsque les canots furent en lieu
sûr et les agitateurs partis, Mentou
demanda à Bessaba:
— Comment as-tu pu laisser la
fée?
— Je me suis enfuie, une nuit,
après la mort de mon père, j'ai
pris un canot et je suis partie vers
son drague section; il attendit
— Comment appelle-tu cette
fée?
— "La Fée de la Fourrure", c'est à
cause de son nom, moi j'ai trouvé
un grand nombre.
— Mais comment as-tu connu les
pêches de nos ennemis?
— "On savait que cette fée est in-
habitable", dit-elle; "ils sont pas-
sés dans un trou dans leurs canots,
cachés dans un tapis à l'entende-
ment, ils descendent et j'ai vu vous
arriver."
— "My a-t-il pas une tige ledi" de-
manda Mentou.
— "C'est la tige", répondit la jeune
fée, "elle protège les castors et les
Aloues."
— Où se trouvent les minis-
tres, dit-elle, qui regardent à son
couper, une mine courbe; il se
leva vers elle sur la grève.
— En attendant, dit-elle, après de
Bessaba qui ne savait que penser de
son drague section; il attendit.
— Tout à coup, un léger bruit, comme
un bruissement d'ailes, se fit enten-
dre, les branches d'un grand sapin
s'écartèrent et la Fée parut, sa
craie et sa couronne, comme elle se
tenait dans le souvenir du jour
où elle regarda l'ennemi.
— "Que puis-je faire pour le fils
du grand Seigneur Membertou?"
— Le jeune homme lui expliqua sa
situation et dit qu'il n'avait pas
d'argent, mais qu'il avait un peu de
dépense, qu'il était venu à l'aveu-
re, les deux castors.
— "Le fils de la Fée", dit-elle, "quelques instants
plus tard, elle dit à Mentou:
— "My a-t-il pas une tige ledi" de-
manda Mentou.
— "C'est la tige", répondit la jeune
fée, "elle protège les castors et les
Aloues."
— Où se trouvent les minis-
tres, dit-elle, qui regardent à son
couper, une mine courbe; il se
leva vers elle sur la grève.
— En attendant, dit-elle, après de
Bessaba qui ne savait que penser de
son drague section; il attendit.
— Tout à coup, un léger bruit, comme
un bruissement d'ailes, se fit enten-
dre, les branches d'un grand sapin
s'écartèrent et la Fée parut, sa
craie et sa couronne, comme elle se
tenait dans le souvenir du jour
où elle regarda l'ennemi.
— "Que puis-je faire pour le fils
du grand Seigneur Membertou?"
— Le jeune homme lui expliqua sa
situation et dit qu'il n'avait pas
d'argent, mais qu'il avait un peu de
dépense, qu'il était venu à l'aveu-
re, les deux castors.

Contre la toux

Sirop Mathieu
PASTILLES AU MENTHOL, MATHIEU
Soulagent toux, enrhumements, etc. 5c

BOITE AUX QUESTIONS

Q—Quelle est la couleur un visage
de l'été?
R—La vert sera beaucoup en fa-
veur, avec le brun et le rouge, un
bon accord, le bleu-gris toujours
un visage. Quant au bleu-vert, il
n'y a pas une femme bien habillée
qui peut se passer d'une robe de
cette couleur dans sa garde-robe à
vivre choisit. Il y en a pour toutes les
goûtes.

Q—Qui a le droit de choisir les
noms de baptême? Les Sommes-nous
obligés de donner des noms chré-
tiens?
R—Le droit canonique dit: Les
parents ont le droit de choisir les
noms chrétiens, c'est à dire
ceux des saints qui sont dans les
martryrologes de l'Eglise. Qui si les
parents exigent qu'on donne à
leurs enfants des noms païens ou
profanes, le prêtre, chargé de faire
les baptêmes, ajoutera au nom pro-
fane celui d'un saint, et inscrira
au nom profane celui d'un saint, et
inscrira l'un et l'autre nom au
registre des baptêmes. (Canon 781)
J'avais oublié cette dernière ques-
tion à la précédente.

Q—Mark Twain est-il un bon
auteur?
R—Mark Twain, de son vrai nom
Samuel Langhorne Clemens (1835-
1910) humoriste américain, a par-
couru le monde et fait tous les
mètres. Ses romans et ses contes
sont populaires dans tous les
pays de langue anglaise.
— Ses livres: romans historiques,
contes, peuvent être sans danger.

Q—La Ste Vierge et St. Joseph
ont-ils reçu le sacrement de ma-
riage?
R—Non! puisque le mariage n'a
été élevé à la dignité de sacrement
que sous la nouvelle Loi, par Notre-
Seigneur lui-même.
— Cependant, il y eut mariage
"réel" entre la Ste. Vierge et St.
Joseph: mariage par lequel ils ac-
quirent l'un envers l'autre tous les
droits des époux. Évidemment, l'un
et l'autre ne voulaient pas, d'un
consentement mutuel, user de tous
leurs droits.

Q—Tous les papes ont-ils été Ita-
liens?
R—Non pas tous; il y eut de
temps en temps des papes de diffé-
rentes nationalités, mais depuis dé-
jà assez longtemps, les papes ont
tous été Italiens.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

LES SOUPES
Q—Quelle erreur commettent beau-
coup de cuisinières en faisant
de la soupe aux huîtres?
R—Elles mettent les huîtres trop
tôt dans le bouillon et il s'en
suit que les huîtres sont trop
cuites. On ne doit ajouter les
huîtres que quelques minutes a-
vant de servir et ne leur don-
ner le temps de cuire jusqu'au
point d'ébullition.

RECETTE
Soupe aux pois:
1 livre de lard salé
1 tasse de pois cassés
2 c. à soupe gras de lard
2 c. à soupe de farine
1 c. thé de persil haché
6 tasses d'eau ou bouillon de bœuf
2 c. à soupe d'oignons haché
1 c. à thé de ciboulette
4 c. à soupe de bié d'inde lessivé,
(pas nécessaire)
a) Faire tremper les pois toute
une nuit ensuite les ajouter au
bouillon ou à l'eau avec le lard salé
et laisser mijoter jusqu'à ce que les
pois soient tendres.
b) Mélanger la farine avec la
graisse de lard dans laquelle on a
fait revenir l'oignon et ajouter à la
soupe.
c) Ajouter les autres ingrédients
et faire cuire un bouillon.

Les Enfants Doivent Apprendre à l'École et Non à la Maison

Les enfants doivent faire tout
leur travail scolaire en classe; quand
l'heure de la sortie est venue, qu'on
les renvoie à la maison libre de
leur temps, à déclarer un 60ème
annuel de l'Association des
instituteurs protestants de la pro-
vince de Québec, tenu au Mont-
Royal, le Dr. W. P. Percival, directeur
de l'éducation protestante dans
la province de Québec.
Le Dr Percival a ajouté entre
autres remarques qu'avec le système
actuel, les professeurs envoient les
élèves étudier chez eux et le len-
demain ils se renseignent par la ré-
citation des leçons et la correction
des devoirs sur l'aptitude des pa-
rents à faire étudier leurs enfants.
Ce ne sont pas les parents qui sont
suyés pour diriger les études scolai-
res, ce sont les instituteurs.

L'enfant—Comment pourrais-je
apprendre sans que papa s'en aperçoive?
— Vous saluez—Prenez un verre de
lait, après avoir fumé, ça chasse
le mal du tabac.

—Suzanne—Béatrice est dans une
mauvaise position.
—Comment ça?
— Elle est trop vieille pour épouser un jeune homme et
trop jeune pour épouser un vieux
homme.

Les Enfants Doivent Apprendre à l'École et Non à la Maison

—L'enfant—Comment pourrais-je
apprendre sans que papa s'en aperçoive?
— Vous saluez—Prenez un verre de
lait, après avoir fumé, ça chasse
le mal du tabac.

—Suzanne—Béatrice est dans une
mauvaise position.
—Comment ça?
— Elle est trop vieille pour épouser un jeune homme et
trop jeune pour épouser un vieux
homme.

"Biscuits de Glacière"
1 tasse beurre; 2 tasses
sucre; 36 tasses farine
Purée; 2 œufs; 3 cuillères
à thé poudre à pâte; 1
cuillère à soupe de raisins
et d'amandes hachés (ou noix)

Faites un rouleur
de la pâte et roulez
toute la nuit dans la glacière
ou autres ustensiles froids.
Tranches minces et sautez
à four chaud.

FARINE PURITY
La
meilleure
cuisson au four
— Envoyez 30c par Livre
à
4 Cuillères à soupe de Raisins
Western Canada Flour Mills Co.
Limited, Toronto.

(LA SUITE)

DDD contre acné et eczéma.

Un fluide agissant qui attaque le vie du germe dans la peau. En accord avec les théories des plus grands spécialistes actuels de la peau. Il a déjà obtenu plusieurs brillants succès contre affections de la peau.

RAYMOND BREAU Pharmacien Edmundston, N.-B.

VAN BUREN

Mlle Berthe Albert et Marie Albert, accompagnées de MM. Francis Breaux et Lorne Dubé d'Edmundston étaient en visite chez M. et Mme P. O. Michaud la semaine dernière.

Les amis de M. H. Hammond seront heureux d'apprendre que M. Hammond, qui était retenu à sa chambre depuis quelque temps par la maladie est beaucoup mieux ces jours-ci.

Un nouveau magasin a été inauguré samedi dernier. C'est le Grand Store. Il se trouve dans la nouvelle immeuble que M. S. Harris a construit dernièrement d'est-à-dire que la moitié est employée par cette compagnie, l'autre moitié sera pour M. Harris qui doit s'y installer prochainement.

Le club local de hockey a eu une assemblée et ils ont élu leur gérant et capitaine pour la prochaine saison. Nous leur souhaitons succès dans leur entreprise.

L'étudiant—Monsieur l'agent, je suis un étudiant. L'agent de police—L'ignorance n'est pas une excuse.

Record de l'Air



Le Capitaine KINGSFORD-SMITH, intrépide aviateur australien, après avoir établi plusieurs records, vient de faire le trajet de l'Angleterre en Australie en quinze jours, battant de cinq jours le record précédent.

REVENDEUR

Deux employés se disputent entre eux. —Tu es le plus parfait imbécile de la création! dit l'un. —Le chef de bureau entre à pas de loup. —Et moi, je ne connais pas d'être plus idiot que toi! réplique l'autre. Alors le chef, d'un ton paternel: —Parce, Messieurs, vous soulez que je suis là.

"Aussi Pur que l'Enfance"



Les Enfants l'aiment...

Sa pureté est toujours la même

VIDEZ une boîte de Lait "Dorothy" dans un pot, ajoutez quantité égale d'eau et brassiez avec une cuiller. Vous obtenez ainsi un excellent lait frais, riche et crémeux, prêt à boire. Les enfants en raffolent. Il se recommande aussi pour le thé, le café, les céréales ou les fruits. De fait, il peut servir à toutes fins, tout comme le lait frais. Sa digestion, pour les enfants, est facilitée par le fait que son homogénéisation sous une pression de 2,000 livres, en a divisé les molécules de gras.

Essayez-le—sa pureté est garantie. On le reconnaît à son étiquette portant le Bébé Dorothy—"Notre Emblème de Pureté".



Mettez ce coupon à la poste de suite

Form with fields for Name, Address, Occupation, and Age, and a section for 'DONAT L. DAIGLE, Edmundston, N. B.' with details about the Confederation Life Association.

"Si une colombe partant des cieus..."

était descendue sur moi, je n'aurais pas été plus étonné." Cet assureur détient une police de la Confederation Life Association depuis cinquante ans. Bien que sa police exige le paiement des primes aussi longtemps qu'il vivra, nous lui avons écrit qu'il n'aura plus à continuer le paiement de ses primes, mais qu'il continuera à recevoir des dividendes. Lisez sa lettre:

Confederation Life Association, Cher monsieur, J'ai en mains votre aimable lettre et le chèque qu'elle contenait; cette lettre et ce chèque prouvent que votre compagnie est administrée par des hommes sérieux qui, de mon avis, méritent les plus grands éloges. Si une colombe partant des cieus était descendue sur moi, je n'aurais pas été plus agréablement étonné. Tout ce que je puis faire, c'est de vous exprimer ma plus profonde gratitude, et ce n'est qu'une faible partie de tout ce que je ressens.

Respectueusement vôtre, Demandez des renseignements au sujet des polices à prix réduits de la Série Confederation qui peuvent être obtenues avec participation aux profits de l'Association et avec le bénéfice en cas d'incapacité et celui de double indemnité à la suite de mort accidentelle. Utilisez le coupon ci-attaché.

Confederation Life Association

Sigée Social Toronto

LES LOIS N'APASSENT PAS LA FAIM

REFLEXION D'UN PENSEUR A PROPOS D'UN VOTE DE \$20,000,000

Le Gouvernement de l'honorable M. Bennett a fait voter une somme de vingt millions de dollars pour remédier au malaise qui résulte du chômage de tant de nos concitoyens. C'est un beau mouvement. C'est une tentative d'aller à la solution de ce grave problème. Mais il n'en reste pas moins vrai que les lois n'apassent pas la faim et que plusieurs courrent le risque de mourir de faim, de privations en dépit des lois à cause du manque de civisme d'un trop grand nombre de nos industriels, de nos marchands, de nos hommes d'affaires. L'intérêt personnel prime tout et la charité chez eux n'est souvent que de la parade. Telle grosse industrie de la rue St-Catherine importe des commis d'Angleterre et les installe à la place des Canadiens de naissance ou d'importation ancienne et, en faisant cela, elle se prive de la main-d'œuvre locale, mais elle oublie qu'en retirant aux gens qui n'ont de patrie que le Canada, leur action besogneux crée une armée de chômeurs dont le ventre s'affame et qui demain n'auront plus d'oreilles; qui, dans leur désespoir, vont provoquer leur présence dans les autres trop nombreux des communistes, y apprendra à détester l'ordre établi, à considérer le patron non plus comme un père, mais comme un voleur; le capitaliste non plus comme un administrateur du bien des pauvres, mais comme un jouisseur effronté qui retient plus comme un dispensateur de faveurs, mais comme un égoïste indigne.

Tel autre industriel que je pourrais nommer, qui n'a d'horizon que le million auquel il aspire, se vante d'être un homme de bien, mais qui lui permettra de supprimer seize ouvriers sur vingt. Et que feront les seize ouvriers évincés, privés de leur gagne-pain habituel? Quand ils auront épuisé leurs faibles économies et que la faim étouffera leurs sentiments chrétiens, ne chercheront-ils pas dans la violence et le communisme le remède à leurs maux? L'ouvrier réclame du travail et vous, patron à courte vue, au lieu de vous occuper de lui en procurant, vous appliquez votre activité à trouver des machines qui le supprimeront. Insensé, ne voyez-vous pas que les ouvriers sont la majorité de l'humanité et que le monde entier dépend de la vôtre? Affamez les foules et elle vous redemanderont brutalement le salaire dont vous les avez privés. Ne voyez-vous pas que la charité véritable unisse les patrons et les ouvriers, que les premiers sacrifient leurs biens au soulagement des seconds, s'ils ne veulent point de la révolution à la faveur de ces vilains fermentés de communisme que notre tolérance a conservés et propagés parmi nous. Que la charité véritable unisse les patrons et les ouvriers, que les premiers sacrifient leurs biens au soulagement des seconds, s'ils ne veulent point de la révolution à la faveur de ces vilains fermentés de communisme que notre tolérance a conservés et propagés parmi nous. Que la charité véritable unisse les patrons et les ouvriers, que les premiers sacrifient leurs biens au soulagement des seconds, s'ils ne veulent point de la révolution à la faveur de ces vilains fermentés de communisme que notre tolérance a conservés et propagés parmi nous.

Pour des Jours Heureux d'Hiver

L'hiver peut être une saison joyeuse remplie de vie et de rires, ou de longs mois d'ennui terrible. Choisissez: être misérable dans des appartements froids et remplis de courants d'air ou jouir du confort d'une maison bien chauffée. Une Fournaise Fawcett Super-Heating donnera le confort parfait, malgré qu'elle coûte peu. Votre compte de combustible sera plus bas, vos troubles de chauffage moindre et votre maison vaudra plus.

Descriptions fournies sur demande.

Si votre détaillant n'a pas les Fournaises Super-Heating



écrivez directement.

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED

SACKVILLE, N.B. - MONTREAL - WINNIPEG - VANCOUVER, Detailant à Edmundston: J. Clark & Son Ltd

Ajoutez des chambres à votre Home au moyen du GYPROC

UN atelier pour vous—une chambre de jeu pour les enfants, dans le sous-sollement —une ou deux chambres à coucher de plus dans l'attique... tout cela est maintenant possible à peu de frais.

La nouvelle Cloison Murale Gyproc, qui ne peut brûler et n'a pas à être décorée (si elle est divisée par panneaux), vous donne un plus d'espace dans votre maison.

Facilement et rapidement posée, fort solide, elle permet d'avoir des murs, des plafonds et des cloisons incombustibles.

Ci-dessous le nom de votre fournisseur. Consultez-le dès aujourd'hui, ou demandez notre intéressante brochure gratuite: "Bâtissez et Remodelez avec Gyproc."

GYPSUM, LIME AND ALABASTINE, CANADA, LIMITED

Montréal - Québec

La NOUVELLE



GYPROC

Cloison Murale Incombustible

IVOIRE

En Vente Chez

J. W. Hall - Edmundston, N.B.



VOUS MAINTIEN EN BON ETAT!

Une nourriture bien proportionnée pour vous maintenir en bon état — Carbo-Hydrates pour la chaleur et l'énergie, protéines pour de bons muscles, sels minéraux pour les os et les dents — et le tout si facilement digestible. Mangez le Shredded Wheat avec du lait — le lait chaud est préférable durant l'hiver car il fait ressortir le goût délicieux du blé croustillant — et fournit la chaleur dont le corps a besoin. Délicieux pour tous repas. Il est tout cuit et prêt à manger.

SHREDDED WHEAT



AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

LA FEE DES CASTORS

(Suite de la page 5)

"Et vous, fidèles petits sujets, je vous donne en ce jour votre liberté! Puyez où bon vous semblera, allez partout bâtir vos demeures et peupler les forêts, vous êtes libres. Je vais quitter cette île, où je ne puis plus demeurer. Trop de regards humains font s'enlever les Fées! Mais avant de vous quitter je vais vous accorder une faveur: par un don tout spécial, vous deviez à jamais célébrés dans ce pays, votre nom sera synonyme de travail et de diligence et vous figurerez comme emblèmes sur l'étendard du peuple qui, plus tard, habitera ces rives! Allez, petits castors, fuyez!" Les castors parlent de suite vers l'intérieur de l'île.

"Et vous, hommes des forêts, retournez dans vos landes et n'oubliez pas la Fée que vous ne reverrez plus."

Tout, Mémentou, dont la petite enfance me surviva jadis des maléfices d'un sorcier, tu seras le chef d'une tribu remarquable; le nom que tu tiens de ton père et que tu transmets à tes fils, sera en honneur, non-seulement parmi les tiens, mais aussi chez un grand peuple de Vikings Pales."

En disant ces mots, la Fée leva trois fois sa baguette, un nuage vaporeux sembla l'envelopper et elle disparut!

Les Indiens retourneront dans leur pays. Trois ans plus tard, Bessabas épuisé Mémentou et vint avec lui sur les bords de la rivière Giguouidi.

Le titre de Sagamo resta toujours dans la famille de Mémentou, et, longtemps plus tard, lorsque les Français vinrent dans ce pays, ils trouvèrent dans cette région des amis et des alliés dans les Indiens de la tribu dont le chef portait ce nom.

Aujourd'hui, la région de Gachepé est devenue celle de Gaspé, l'île de Pierre (dont la fissure s'est élargie avec le sautée), s'appelle le rocher de Percé, l'île de la Fourrière est devenue l'île de Bonaventure... Mais la Fée a ten usses promesses: les oiseaux peuplent toujours cette île du Saint-Laurent et l'emblème du castor se place avec honneur sur un étendard canadien.

Extrait de "Fées de la Terre Canadienne."

ST-LEONARD

Samedi dernier avait lieu les funérailles de Mme Thomas Siros. Mme Siros laisse outre son époux, trois fils, Abel, Edouard, Emile ainsi que trois filles: Madeleine, Yvonne et Marie. Nos sympathies à la famille éplorée.

M. James D. Cormier employé de la Banque Royale de Windsor Ont., est de retour en sa famille pour y passer l'hiver.

M. Patrick Bellefleur est de passage en notre ville après avoir fait le voyage du Connecticut en auto.

M. Lionel Bourquin et Jim Dubé sont partis pour une excursion de chasse à Yveer sliding jeudi dernier.

L'hiver prochain nous aurons le plaisir de voir encore des courses de chevaux. Les directeurs ont tenu leur assemblée cette semaine et ils nous promettent qu'elles courses seront intéressantes.

La visite d'une amie

sera plus agréable si vous servez une tasse de thé. Vous rendrez hommage à votre amie si vous lui servez une tasse de thé Red Rose!

LE THÉ RED ROSE

"est un bon thé" 2 QUALITIES - ETIQUETTE ROUGE & ORANGE PEKOE



LORIDE

Suivez les oiseaux vers cet asile d'hiver. Venez l'hiver dans ce paradis aux eaux étonnantes, aux plages verdoyantes, aux sentiers verdoyants, aux grandes routes sans fin. Continuez de porter flanelles fines et tissus légers. Tous les amusements s'offrent à vous.

On trouve dans un grand nombre d'hôtels l'aménagement le plus luxueux et la cuisine la plus exquise.

Wagon-lits de Québec et Montréal est le seul service direct entre le Canada et la Floride.

Pour plus d'informations adressez-vous à votre agent local.

CANADIEN NATIONAL

AUX MENAGERES QUI FONT LEUR PAIN A LA MAISON

"J'ai réussi chaque fois à faire d'excellent pain"

écrit Mme Ben Wagner Elle trouve que la Nouvelle Méthode Quaker de faire le pain est excessivement simple et facile

Si votre famille aime le bon pain frais et les délicieux petits pains chauds, vous pouvez maintenant lui en procurer en beaucoup moins de temps et avec beaucoup moins d'efforts. La merveilleuse nouvelle méthode Quaker de faire le pain élimine la nécessité de pétrir la pâte et en rend la préparation préliminaire beaucoup plus simple. Vous obtenez cependant des résultats dont pourrais s'enorgueillir un boulanger d'expérience.

Envoyez le coupon ci-dessous ou demandez à tout marchand de Quaker Flour (Farine Quaker) un exemplaire de la brochure "La Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain". Vous y trouverez tous les renseignements désirés.

Pour être assurée de résultats parfaits avec votre pain ou vos pâtisseries, employez toujours Quaker Flour (la Farine Quaker). Faites de blé de choix, sa qualité et sa valeur alimentaire sont toujours uniformes. Elles subit des épreuves fréquentes au moulin, durant la mouture et chaque jour, on en cult des échantillons dans des cuisines semblables à la vôtre. Si Quaker Flour (la Farine Quaker) ne vous donne pas entière satisfaction, votre marchand est autorisé à vous rembourser votre argent.

No. 1. D'une série de centaines de lettres reçues par la Compagnie Quaker Oats d'enthousiastes adeptes de la Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain. Des milliers de ménagères ont écrit pour demander la brochure expliquant cette méthode et plus de 50,000 exemplaires ont ainsi été distribués.

THE QUAKER OATS COMPANY, Peterborough, Ont. J'ai aimé à faire l'essai de la Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain. Veuillez m'envoyer GRATUITS un exemplaire de votre brochure dans laquelle cette merveilleuse méthode nouvelle est expliquée.

Mme Ben Wagner, Roneton, N. B.

Des milliers d'autres sont du même avis. "Je désire accuser réception de votre brochure "La Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain". Depuis que j'ai reçu votre petit livre j'ai commencé à faire mon propre pain et j'ai réussi chaque fois à obtenir d'excellents avec votre farine. C'est maintenant un plaisir pour moi que de faire du pain."

Mme Ben Wagner, Roneton, N. B.

Quaker Flour

Toujours la Même Toujours la Meilleure

60 lbs a l'heure

À une vitesse de un mille à la minute. — DIX lbs de lingé sèche en DIX minutes — bien lavé, passé au bleu, rincé et asséché. Et tout cela fait sans gros travail, sans toucher au lingé mouillé et sans essoreuse (toxique).

La Nouvelle SAVAGE

LAVEUSE & ASSECHEUSE sans essoreuse



la plus rapide au monde. Demandez les prix. — Conditions de paiement faciles.

J. CLARK & SON Ltd.
EDMUNDSTON, N.-B.

Madame — Pourquoi avez-vous quitté votre dernière place? La servante — Parce qu'il n'y avait qu'un petit radio à cristal.

Ste-Rose-du-Dégo

Mme J. A. Chamberland de Grand-Robert était en visite chez M. J. W. Chamberland la semaine dernière.

M. Arthur Gagné et Mlle Wilhelmine Gagné sont allés à St-Basile.

M. et Mme Hector Tremblay et Mlle Alice Ouellet sont de retour d'un voyage à Rivière du Loup.

Le Dr. Fontaine de Rivière du Loup et son confrère, le Dr. J. A. Morais, assistés de Mlle A. Raymond garde-malade de Rivière du Loup ont fait des examens médicaux afin d'enrayer la tuberculose. Une foule de personnes se sont rendus à leur appel.

M. Auguste Leblanc et Mlle Wilhelmine Leblanc sont de retour de l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. et Mme Willie Dupont d'Edmundston étaient de passage à Ste-Rose, en route pour Grand-Robert.

M. Adrien Vézina de Notre-Dame du Lac est en visite chez des parents et amis.

M. M. Freidy et Alphonse Morais de St-Fabien, en visite chez le Dr. J. A. Morais ainsi que M. Téléphore Morais de Trois-Pistoles.

M. et Mme Nap. Bouchard de St-Jacques et leurs enfants chez M. Pascal Dumond.

Mme Elphège Benoit de No-

St-Basile

Le 20 septembre, Marie-Rose-Anne, enfant de M. et Mme Joseph Paré, Marie Martin, Parrain et marraine M. et Mme Adélaïde Michaud.

Le 1er octobre, Jean-Paul, enfant de M. et Mme Antonio Lévesque, Parrain et marraine: M. et Mme Rodolphe Gagné.

Le 1er, Marie-Thérèse Gervais, enfant de M. et Mme Idore Gagnon, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Desjardis.

Le 4, Marie-Jeanne-Yvette, enfant de M. et Mme Wilbrod Landry, Parrain et marraine: M. Marc Tremblay et Mlle Elise Blanchet.

Le 2, Marie-Aurore, Marguerite, enfant de M. et Mme Jos. Dumont, Parrain et marraine: M. et Mme Noël Dubé.

Le 14, Joseph, Réjean-Gérard, enfant de M. et Mme Thérèse Gagnon, Parrain et marraine: M. Gérard Soucy et Mlle Yvette Soucy.

Le 14, Marie-Rose-Yvette, enfant de M. et Mme Geo. Soucy, Parrain et marraine: M. Louis Deschênes et Mlle Rose-Anne Lavole.

Le 18, Marie-Gisèle-Jeanette, enfant de M. et Mme Eug. Mirin, Parrain et marraine: M. et Mme Nap. Viel de Notre-Dame du Lac.

Le 21, Joseph-Lauréat, enfant de M. et Mme Rémi Raymond, Parrain et marraine: M. et Mme Alf-

N.-DAME DU LAC

Le 25, Jean-Paul, enfant de M. et Mme Thomas Landry, Parrain et marraine: M. et Mme Françoise Turcotte.

Le 25, Marie-Laure, enfant de M. et Mme Val. Desjardis, décédée à l'âge de 4 mois.

Beaucoup de mariages sont à l'honneur. Ils qu'ils auront été célébrés nous nous ferons un plaisir d'en donner la liste.

BAKER-BROOK

Un groupe de parents et amis se sont réunis à la demeure de M. et Mme Tom Picard, dimanche dernier, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Marie Picard. Plusieurs jolis cadeaux lui furent présentés ainsi qu'une bougie. La soirée se passa agréablement dans le chant et la musique. Un succulent goûter fut servi à la fin de la soirée. Parmi les invités on remarqua M. et Mme D. Charette, M. Irène Dubois, Mlle Hilda Charette de Fort Kent, M. et Mme Honoré Ouellet, M. et Mme Jos. B. Martin, Mlle Jeanne Rol, Edmundston; et une foule d'autres parents et amis. Tous sont partis enchantés de leur soirée.

ST-BASILE, N. B.

Mardi dernier a été béni le mariage de M. Edmond Thériault à Mlle Anna Gagnon. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé J. P. Levesque, curé de la paroisse; à la messe les abbés Doucet et Lang assistaient comme diacre et sous-diacre. Un beau programme de chant fut rendu par le choeur de la paroisse. Les nouveaux époux étaient accompagnés par leurs parents respectifs, MM. Irène Thériault et Fred Gagnon.

L'hon. J. E. Michaud et Mme Michaud d'Edmundston étaient les hôtes de M. et Mme B. A. Cyr, pour le dîner d'après-midi.

SAINT-HILAIRE

Mardi le 28 octobre l'abbé Godbout béni le mariage de Mlle Yvonne Pelletier, fille de M. Georges Pelletier à M. Théodore Mercier de Cacouna.

Mme Félix Albert a été passer quelques jours à St-Léonard chez sa fille Mme Jack Corbin.

M. et Mme Fortunat Cyr et leur fille Gérard se rendent au Grand Salet le 28 courant pour visiter M. et Mme (Dr) Guy.

Mmes Yvonne et Irène Albert sont de retour chez elle après avoir passé quelques mois à Edmundston.

M. Jean B. Rousseau, Ouellet Soucy, Garard Boucher et Marc-Emile Albert d'Edmundston étaient de passage chez M. Félix Albert dimanche dernier.

Mme Félix Cyr est allée passer quelques jours à Fort Kent chez sa fille Mme Léo Rossignol.

M. et Mme Lucien Daigle de Ste-Anne étaient les hôtes de M. Elias Daigle dimanche dernier.

M. et Mme Edile Levasseur de Van Buren étaient de passage chez M. Denis Cyr dimanche dernier.

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.

ST.-ANDRE, N.-B.

M. et Mme Johnny B. Rioux, Joynde Castonguay, MM. et Mmes Léon et Pierre Rioux ont fait un voyage de chasse à Badley-Lake la semaine dernière. Ils eurent la chance d'abattre un beau chevreuil et un renard. Ils revinrent enchantés de leur excursion.

Mme David Pelletier, née Philomène Michaud, de Comau Ridge, est dangereusement malade. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Lundi le 27 courant a eu lieu dans notre église paroissiale le mariage de M. Alcide Marquis à Mlle Laura Cyr. Les nouveaux époux sont partis après la cérémonie pour un voyage à Québec.

Dans le courant de la semaine dernière, M. Willie T. Cyr a eu le malheur de voir sa grange complètement détruite par le feu. Toute sa récolte et quelques machines aratoires ont aussi été détruites.

En visite — M. Edmond Gossé, Jos. Michaud et Ben. Côté ont fait une promenade à Ste-Rose du Dégo la semaine dernière pour visiter des amis.

Un jour, dans l'église Saint-Sulpice, le prince de Condé, placé par hasard à côté d'un séminariste, profite de la rencontre et lui fait cette question: — Monsieur, faites-moi le plaisir de me dire ce que l'on apprend au séminaire.

Le séminariste ne répond pas. Croyant qu'on ne l'a pas entendu, le prince renouvelle sa demande sans plus de succès. Il insiste une

CE QU'ON APPREND

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.

ENNISHORE, N.-B.

Le 25 octobre est née à M. et Mme Jos. Thériault une fille baptisée sous les noms de Marie, Esther, Parrain et marraine M. et Mme Honoré Vézina, oncle et tante de l'enfant.

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.

En visite — Mme Alphonse V. Martin de Ste-Anne de Madawaska est actuellement en promenade chez sa belle-soeur Mme Jos. Thériault.

La semaine dernière Mlle Berthe et Jeannette Sirois étaient de passage à la Rivière du Loup.



LAIT EAGLE CONDENSÉ

est l'aliment idéal des enfants nourris au biberon, parce qu'il est salubre, de composition uniforme, nourrissant, le plus facile à digérer de toutes les nourritures artificielles et qu'il se prépare instantanément, dilué à l'eau bouillante, naturelle. Il est employé plus que tous les autres aliments artificiels réunis.

LA CIE BORDEN, LIMITÉE
140, rue St-Paul Ouest, Montréal
Expédies le livret de bébé gratis à
Nom _____
Adresse _____

POURQUOI?

FAIRE IMPRIMER VOS

Cartes de Noel

A TORONTO OU AILLEURS
Et payez 30 à 40 Pour Cent Plus Cher
LORSQUE NOUS OFFRONS

100 MODELES

Differents de Jolies Cartes
A DES PRIX AUSSI BAS QUE

\$1

LA DOUZAINE
IMPRIMEES
A VOTRE NOM
AVEC LES
SOUHAITS
DE VOTRE CHOIX

Venez Examiner le Catalogue
ET COMPAREZ LES PRIX

TELEPHONEZ No. 75
Nous Nous Ferons Un Plaisir d'Aller
Vous Soumettre Nos Echantillons
Sans Frais Additionels

LE MADAWASKA
75 RUE DE L'EGLISE
EDMUNDSTON, N. B.

SPECIAL

CHEZ -- AT

John J. DAIGLE

EDMUNDSTON

Pour 2 Semaines - For 2 Weeks
OCT. 31 - NOV. 15

AU COMPTANT SEULEMENT
FOR CASH ONLY

SHORTENING 20 lbs	2.65	GRAISSE chaudière 20 lbs	2.65
10 lbs	1.49	chaudière 10 lbs	1.49
5 lbs	72c	chaudière 5 lbs	72c
WHITE BEANS 5 lbs for	29c	FEVES BLANCHES 5 lbs pour	29c
2 bushels bag	5.90	2 boisseaux, le sac	5.90
CHIPS large package	19c	CHIPS gros paquet	19c
P. & G. SOAPS 10 bars for	39c	SAVON P. & G. 10 barres pour	39c
NESTLE MILK 2 cans for	25c	LAIT NESTLE 2 boîtes pour	25c
LEMON BUTTER 30 oz	48c	BEURRE DE CITRON pot de 30 onces	48c
CATSUP "Ideal" 26 oz bottle	24c	CATSUP "Ideal" bouteille 26 onces	24c
PICKLES Sweet "Ideal", 30 oz	44c	MARINADES sûres "Ideal", 30 onces	44c
PICKLES Sour "Ideal", 30 oz	39c	MARINADES sucrées "Ideal", 30 onces	39c
ONIONS 7 lbs for	25c	OIGNONS 7 livres pour	25c
CRISCO 3 lbs for	75c	CRISCO 3 livres pour	75c
Kraft MAYONNAISE jar	23c	MAYONNAISE Kraft le pot	23c
Kraft RELISH jar	23c	RELISH Kraft le pot	23c
PRUNE 90-100 3 lbs for	25c	PRUNES 90-100 3 livres pour	25c
Austrian RAISINS loose, per lb	12c	RAISINS autrichien en vrac, la lb	12c
Strawberry & Apple Jam, 4 lbs tin	43c	CONFITURES fraises et pommes, 4 lbs	43c
SALMON PicNic 1 lb tin	16c	SAUMON PICNIC boîte 1 lb	16c
RICE 5 lbs for	39c	RICE 5 lbs pour	39c
BEANS Clark 3 lbs tin	23c	FEVES Clark boîte de 3 lbs	23c
SOUPS Clark Vegetables and Tomatoes	10c	SOUPES Clark, légu- mes et tomates	10c
CORN SYRUP 2 lbs tin	19c	SIROP de Blé d'Inde boîte de 2 lbs	19c
MUSTARD barrel jar	19c	MOUTARDE petit baril en verre	19c

Achetez les Epicerias de Qualite
Buy Groceries of Quality

Neuf Bonnes Raisons Pour Epargner

- Pour vos dépenses fixes;
- Pour vos besoins lorsque vous êtes sans emploi;
- Pour faire face à l'imprévu;
- Pour posséder les choses que vous désirez;
- Pour jouir de vacances et voyages;
- Pour donner une bonne éducation à vos enfants;
- Pour devenir propriétaire;
- Pour établir un commerce;
- Pour acquérir l'indépendance financière;

Ouvrez un compte aujourd'hui même a

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Edmundston — L. A. BARD, Gérant.
 St-Léonard — A. L. FOURNIER, Gérant.
 Clair — O. LEVASSEUR, Gérant.

NOTES LOCALES

NOTES LOCALES
 —Dimanche soir un groupe d'amis se sont réunis à la demeure de Mme P. Lang pour fêter M. Archie Long, comptable à la Banque Provinciale, à l'occasion de son prochain départ pour Montréal où il occupera une position au bureau-chef de cette banque. Parmi les invités on remarquait: M. et Mme Emery J. Floude, Frenchville, Mmes Alma Gagné, Anne Daigle, Eva Levesque, Yvonne et Mélanie Daigle, Irène Picard et Irlina Long; MM. Jos. Michaud, L. A. Bard, L. Michaud, L. Lenoir, A. Desjardins, Léonide Cyr. Les 1er prix de bridge fut gagné par Mlle A. Gagné et M. L. A. Bard; prix de consolation à Mme Floude et M. Lenoir. Une adresse fut lue par M. Jos. Michaud et on présenta à M. Long un joli sac de voyage.

—M. et Mme David Thériault de Carleton Place ont passé la semaine et rendaient visite à Mme Denis P. Cyr.
 —Mlle Juliette Grandmaitre et Yvette Boucher sont allées passer une partie de la semaine à Rivière du Loup et L'Isle-Verte, P. Q.
 —Dimanche soir M. et Mme Jos. J. Dubé ont reçu un groupe d'amis à l'occasion du départ de leur fille Hattie pour Hartford, Conn. Parmi les invités on remarquait: MM. Henry Pelletier, Arthé Pelletier, Léo Guérette, Eugène Dionne, Alex. Hénon, Sylvio Guérette, M. Goguen, Donat Sirois, Mmes Angéline Pelletier, Edna Chassé, Odile et Corinne Guérette, tous de Madawaska, Me. MM. et Mesdames Vital Hébert, Arthur Deschêne, Félix Langlais, Mlle Liliane Dumont, Ida Daigle, Lizzie Dubé, Emma Michaud, MM. Frank Albert et Léo Dubé, tous de cette ville. Il y eut musique, chant et cartes. Un délicieux goûter fut servi par Mmes Liliane Dumont et Lizzie Dubé.
 —MM. Jean Lafrance et Adélaïde Caron de Drummond étaient de passage en ville cette semaine.

—M. et Mme Emile Charon et leur famille venaient leurs parents à Cabano dimanche dernier.
 —M. et Mme Wilfrid Rioux de Drummond étaient en visite en ville cette semaine.

—M. Auguste Corbin de St-Léonard passe quelques jours chez sa fille Mme Albert Plourde et chez M. S. Corbin.
 —M. George Laviole de Grand Sault était en visite chez M. Ernest Gédé cette semaine.

—Mme Dumais Leclerc de Cabano est actuellement en "promenade" chez sa fille Mme Jos. Bocé.
 —Mlle Gertrude C-é de Cabano passe quelques jours chez son beau-frère M. Léon Gagnon de cette ville.

—Il y aura Grande Vente d'Economie chez Mme A. J. Gagnon de Madawaska, Me., le samedi prochain. Ne manquez pas cette opportunité.

—L'Association des Barbiers d'Edmundston annonce que leurs salons seront fermés samedi jour de la Toussaint.

—Un groupe de parents et d'amis se sont réunis au Café Montmartre dimanche soir, pour célébrer le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Zino Martin.

Un joli coffre en cèdre et autres cadeaux furent présentés aux heureux jubilaires. Il y eut musique, chant et autres divertissements durant la soirée; à minuit un succulent goûter fut servi aux invités. Parmi les invités on remarquait: Messieurs et Mesdames Zino Martin, Robert Martin, Denis Bourgois, Paul Soucy, Arthur Berubé, Bert Bourgois, Frank Bourgois, Aléd Martin, Thadée Martin, Ovide Lapointe et Eddy Soucy de St-Léonard, Onéli Lapierre de Caribou, Me.; Mmes Marianne Poirer, Gertrude Gagnon, Florence Lajoie, Françoise Giguère, Jeanne Michaud, Jeanne Elieff, MM. Dr Fortunat Collin, Lawrence Murphy, Eddie Albert, Marjorie Albert, Gérard Boury, Philippe Breton, Herbert Lee, Aurèle Landry, Percy Lang, Arthur Nolan, Sylvio Gagnon, Alonzo Boucher, Arthur Michaud, Elmer Fife, Jos. Lebel et Pat. Martin.

Prochain Mariage



On annonce pour le 4 novembre prochain le mariage de Mlle Eglantine HUDON, fille de M. et Mme Arthur Hudon de St-Basile, avec M. William Berthelme de Woodsocket, R.I. La cérémonie aura lieu à 9 heures du matin dans l'église de St-Basile. Pas de cartes.

J. N. BOUCHARD

Tailleur—Tailor — Et-Jacques, N.B.
 J'informe le public que j'ai un atelier de tailleur à l'ancienne place de M. Adélaïde Bossé. J'ai les tweeds les plus nouveaux pour habits et pardessus et vous garantis satisfaction. Mes prix sont les plus bas. Je fais aussi réparation de pelteries.
 Une visite—Vous convaincre. Your Visit Solicited.

SALONS FERMES

Les Salons de BARBIERS d'Edmundston seront fermés toute la journée SAMEDI jour de la Toussaint. Le Public est prié d'en prendre note. Ouverts vendredi soir jusqu'à 11 heures.

Barber Shop Closed

Barber Shops of Edmundston will be closed all day Saturday for All Saints Day. Open Friday night until 11 o'clock.

MESDAMES & MEDEMOISELLES

J'ai le plaisir d'annoncer que je serai à votre disposition pour coudre; je prendrai aussi volontiers de la broderie, promettant entière satisfaction. Pour celles qui préfèrent j'ai coudre à domicile. Je suis installée au No. 107, rue Canada, chez Mme Ludger Beaulieu, en haut du magasin Lachance. — Mlle Amanda PARENT, Edmundston. 1112-11-30.



La loi défend la pêche durant la présente saison pour permettre aux poissons de se reproduire. Le poisson est impropre à la consommation durant cette période. — La loi est sévère sur ce point.
 Publiée par le Club de Chasse et de pêche de Madawaska, dans l'intérêt du com' pour la préservation de nos ressources naturelles.

Messieurs.



Notre assortiment de PALETOTS d'hiver vous offre le plus grand choix possible. — La description en est facile: QUALITE dans le matériel et la confection. Venez les examiner.

SAM FUHRER

"THE STORE OF QUALITY CLOTHES" EDMUNDSTON, N.-B.

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Vendredi et Samedi Seulement

Voici une chance pour vous d'épargner de l'argent en achetant Maintenant, car nous avons un surplus de Stock en Chemises de toilette. Nous vous les offrons à moins que le prix coûtant. Venez les examiner:

- | | |
|--|--|
| <p>CHEMISES pour hommes, valant rég. 3.00 pour</p> <p>\$1.95</p> | <p>SWEATERS tout laine pour hommes, toutes couleurs, offerts au prix spécial de</p> <p>\$2.95</p> |
| <p>CHEMISES valant rég. 2.00 et 2.50 pour</p> <p>\$1.69</p> | <p>PULL-OVER tout laine pour garçons, spécial à</p> <p>95c</p> |
| <p>CHEMISES valant rég. 1.25 et 1.50 sacrifiées à</p> <p>95c</p> | <p>CASQUETTES pour hommes, nouveaux patrons et modèles, spécial à</p> <p>95c</p> |
| <p>FOULARDS pour hommes couleurs les plus nouvelles en soie pesante, pour</p> <p>\$1.95</p> | <p>COUPE-VENTS en cuir pour hommes, faits de bon cuir de cheval. Ne manquez pas cette offre à</p> <p>\$6.95</p> |
| <p>GANTS de toilette pour hommes, avec ou sans doublure. Prix spécial à</p> <p>1.25 et 1.75</p> | <p>Durant cette Vente spéciale nous donnerons un ESCOMPTE de 10 p.c. sur tous nos Compléments faits sur mesure et Paletots. — Rappeler-vous la date: VENDREDI et SAMEDI.</p> |

Un lot de Manteaux en Drap pour dames, réduits pour cette fin de semaine à **\$18.50**

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURES EDMUNDSTON, N.-B.

RED & WHITE CHAIN STORE

AU COMPTANT SEULEMENT Payez Moins Cher et Soyez Plus Satisfaits SPECIAUX DU 3 au 8 NOVEMBRE

SAVON Red & White 10 barres pour	42c	SOUPE aux tomates Chiquet, 2 litres	23c
PEVES en coses 2 boîtes pour	25c	FARINE sac de 98 lbs	\$3.25
KIPPER SNACKS 3 boîtes pour	21c	Liquide Veneur grosse bouteille	55c
SUCRE en poudre pqt 1 lb, 3 pour	25c	petite bouteille	27c
CONFITURES Lilac boîte de 4 lbs	39c	BON THE noir la livre	39c
BEURRE, la livre	35c	HÉZ bis 18 lbs avec cadeau	77c
RISCUITS secs avec gelée, al livre	10c	CORN FLAKES Quaker 3 pqt	25c
BLEUETS 2 boîtes pour	25c	SUCRE en poudre coloré, 2 boîtes	25c

Extra Spéciaux pour Jeudi, Vendredi Samedi
 TOMATES bte No. 2 1/2 2 boîtes pour **25c** MACARONI 16 oz 2 paquets pour **25c**
 Graisse, chaudière 20 lbs **\$2.75**

E. F. BELANGER - JOS VERRET

rue Victoria — Et-Jacques, N.B. EDMUNDSTON, N.-B.

Vistez les autres Magasins RED & WHITE — Vous y trouverez des marchandises de qualité à des prix d'économie.
 J. H. MICHAUD, Baker-Brook, N.-B.
 JAMES T. CLAIR, Clair, N.-B.
 ARTHUR HUDON, Saint-Basile, N.-B.
 JOS. HUDON, Rivière-Verte, N.-B.
 WILLIE F. SOUCIE, Ste-Anne, N.-B.
 FRED COTE, Stegas, N.-B.

NAISSANCES

—Le 16 a été baptisée Jeannine, Léanne, enfant de M. et Mme Alfred Simard, Parrain et marraine M. René Simard et Mlle Yvette Simard.

BOIS DE CHAUFFAGE
 Bois très sec, séché un an d'avance, pour allumer poêles, débités pas plus long que 18 pouces, planche et madriers. Livré cette semaine seulement. Donnez votre commande par téléphone No. 299.—L. Desrochers, Edmundston. 1115-11-300.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

SPECIAUX pour VENDREDI & LUNDI VERRES

à l'eau — 75 douzaine, différentes formes sacrifiées à

3 pour 10c

PLATS

à confitures — 50 douzaine en cristal, sacrifiées à

3 pour 10c

GRANDE VENTE D'ECONOMIE

Parisian Shoppe COMMENÇANT LUNDI 3 NOV.

pour deux semaines seulement Voici un exemple des bas prix offerts:

MANTEAUX

D'automne et d'hiver — Chaque manteau offre le maximum de qualité et de style à un coût minimum. Manteaux avec fourrure pour toutes occasions; Spécial pendant cette Vente:

\$10. - \$15. - \$20.

Un JOB LOT, valeur surprenante. — Manteaux de couleurs populaires avec bonne fourrure aux prix de:

\$2.98 - \$4.98 - \$9.98

Avec chacun des Manteaux précédents nous donnerons GRATIS un chapeau en feutre qui convient.

GRATIS — CHACUN PEUT GAGNER

Pour chaque achat de \$1.00 nous donnerons un coupon numéroté, donnant droit au tirage d'une lingerie complète: un Manteau, une Robe, un Chapeau, des Souliers et des bas. Le numéro gagnant recevra la grandeur qui lui convient. Le tirage se fera le 15 novembre au soir à 10 heures.

Mme A. J. GAGNON

MADAWASKA — MAINE

FOURRURES P. BRETON, QUEBEC

Salle d'échantillons à l'HOTEL GRAND CENTRAL, Edmundston — Ouverte de 2 hres P. M. à 10 hres P. M.

La Chance de Votre Vie

Les plus grandes réductions jamais consenties dans la ligne des Fourrures et Doublures. — Tout notre travail est fait sur mesures et GARANTI.

VOICI les Manteaux en vogue cette année. — Le SEAL d'Hudson est la fourrure dont la beauté est durable, et le seal de notre maison est celui qui choisissent les personnes les plus difficiles. Son lustre prodigieux se range dans une catégorie à part. Vous pourrez en voir un échantillon à notre salle, garni en kolinsky ou de fich, dans une des plus heureuses réalisations de la mode. Ce manteau mérite une attention spéciale. Valeur

\$240.00 à \$425.00

La dame économique porte un manteau en Mouton de Perse de haute qualité garni différent. Il faudra à son possesseur nombre d'années d'un service élegant. Valeur:

\$225.00 à \$475.00

Le seal français brillant est toujours à la mode. La beauté est ici relevée par la richesse du renard brun en garniture. Manteau d'un grand air d'élegance et de distinction. Valeur:

\$79.00 à \$145.00

Voici la GARANTIE qui est attachée à chaque Manteau que nous vendons:

Nous GARANTISSONS réparer le manteau ci-dessus pendant un an à partir de la date d'achat, c'est-à-dire: couture des peaux déchirées ou décousues, aussi souvent que nécessaire, remplacement des peaux usées, nettoyage et lustrage, réparation de la doublure si requis.
 Ce vêtement doit être laissé ici durant l'été si on veut que les réparations soient faites.

P. BRETON.

Les Dames et Demoiselles qui ne Profiteront pas de cette Offre Commettront une Grave Erreur.

4 Economie Livraison Gratuite 4 RAISONS Qualité Service du Téléphone RAISONS

Speciaux du 31 Oct. au 6 Nov. Au Comptant Seulement

Feves Blanches, 10 lbs... 53c

EMPOIS la livre	8c	BISCUITS Marsh-mallow, 2 lbs pour	25c
BABBITS, la boîte	8c	GRAISSE chaud. 5 lbs	75c
SOUPES Clark la boîte	8c	PRUNES sèches la livre	8c
MACARONI Sunshine le pqt	8c	MOUTARDE verre de 6 onces	8c
SAVON de toilette la barre	8c	SEL de table boîte 2 lbs	8c
SHREDDED Wheat le paquet	11c	CORN FLAKES 3 paquets	25c
SARDINES Jutland la boîte	8c	POMMES Fameuses le peck	60c
DATES de choix boîte de 2 lbs	20c	SAVON Confort 5 barres pour	25c

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD

Magasins Independants "Victoria" EDMUNDSTON, N.-B.